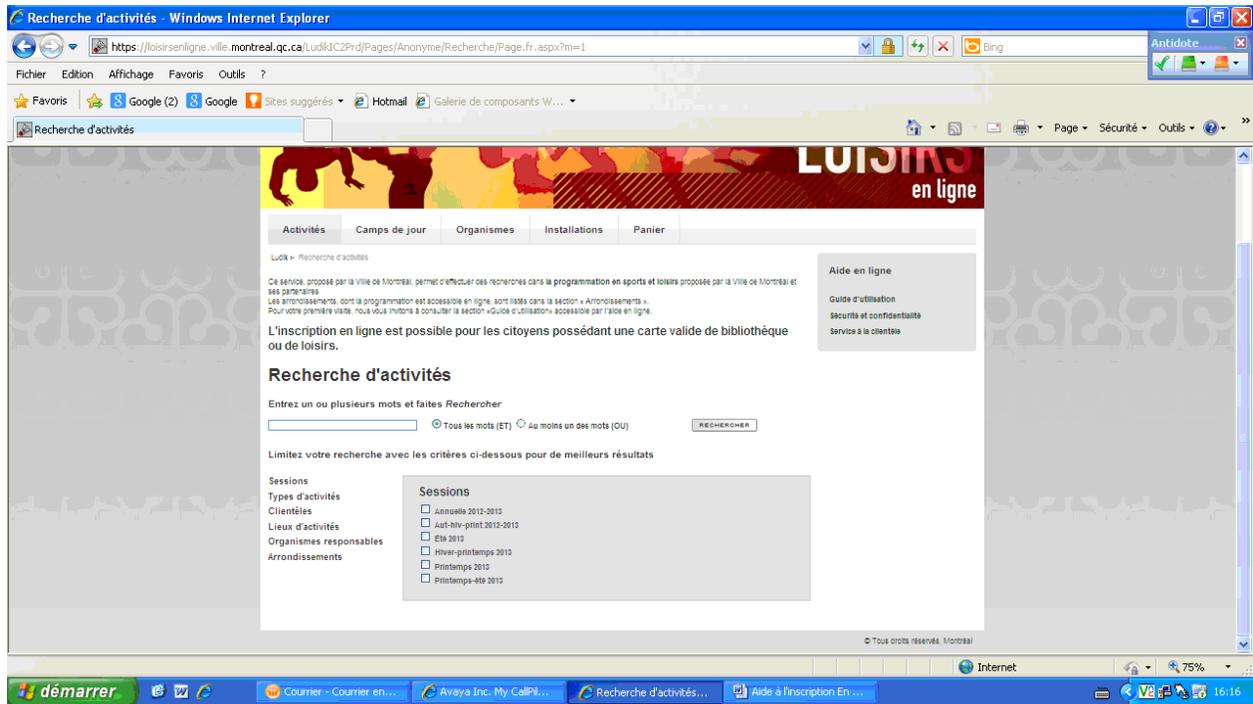


1) The Loisirs en ligne home page looks like this:



2) To register, you must conduct a search of the day camp activities that interest you. Click on the **“Camps de jour”** tab as identified below.



3) Next, select Borough of Saint-Laurent.

Entrez un ou plusieurs mots et faites *Rechercher*

Tous les mots (ET) Au moins un des mots (OU)

Limitez votre recherche avec les critères ci-dessous pour de meilleurs résultats

Types d'activités
Dates
Âge du participant
Lieux d'activités
Organismes responsables
Arrondissements

Arrondissements

- Ahuntsic - Cartierville
- Anjou
- Complexe sportif Claude-Robillard
- Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
- L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève
- Mercier - Hochelaga-Maisonneuve
- Outremont
- Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles
- Rosemont - La Petite-Patrie
- Saint-Laurent
- Saint-Léonard
- Verdun

Votre sélection

Arrondissements
- Saint-Laurent

4) You may refine your search by registering a key word designating the camp that interests you in the field below.

jour, il **avoir un dossier valide à votre nom**. votre numéro de dossier vous sera demandé pour l'émission du relevé 24.

Recherche de camps de jour

Camps de jour 2013

Entrez un ou plusieurs mots et faites *Rechercher*

Tous les mots (ET) Au moins un des mots (OU)

Limitez votre recherche avec les critères ci-dessous pour de meilleurs résultats

Types d'activités
Dates
Âge du participant
Lieux d'activités
Organismes responsables

Arrondissements

- Ahuntsic - Cartierville
- Anjou
- Complexe sportif Claude-Robillard

5) Then click on “Rechercher”(search) as illustrated below.

Service à la clientèle

Recherche de camps de jour

Camps de jour 2013

Entrez un ou plusieurs mots et faites *Rechercher*

soleil Tous les mots (ET) Au moins un des mots (OU)

Limitez votre recherche avec les critères ci-dessous pour de meilleurs résultats

- Types d'activités
- Dates
- Âge du participant
- Lieux d'activités
- Organismes responsables
- Arrondissements

Arrondissements

- Ahuntsic - Cartierville
- Anjou
- Complexe sportif Claude-Robillard
- Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
- L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève
- Mercier - Hochelaga-Maisonneuve
- Outremont

Voire sélection

Arrondissements - Saint-Laurent

6) The results pages look like this:

For each activity you will see the description, ages, dates and schedule.

Nouvelle recherche Passer à l'étape suivante

28 Camps de jour - 0 sélection

28 Camps de jour - 0 sélection							Horaire		
	Camp de jour ▲	Âges	Début	Fin	Organisateur	Jours/heures	Lieu	Arrondissement	
	Camp Soleil 5-12 ans 2 jours semaine 1 (70\$)	5-12	24 juin 2013	28 juin 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mar. 09:00-16:00 Jeu. 09:00-16:00	École Enfant -Soleil	Saint-Laurent	
	Camp Soleil 5-12 ans 2 jours semaine 2 (70\$)	5-12	1 juillet 2013	5 juillet 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mar. 09:00-16:00 Jeu. 09:00-16:00	École Enfant -Soleil	Saint-Laurent	
	Camp Soleil 5-12 ans 2 jours semaine 3 (70\$)	5-12	8 juillet 2013	12 juillet 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mar. 09:00-16:00 Jeu. 09:00-16:00	École Enfant -Soleil	Saint-Laurent	
	Camp Soleil 5-12 ans 2 jours semaine 4 (70\$)	5-12	15 juillet 2013	19 juillet 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mar. 09:00-16:00 Jeu. 09:00-16:00	École Enfant -Soleil	Saint-Laurent	
	Camp Soleil 5-12 ans 2 jours semaine 5 (70\$)	5-12	22 juillet 2013	26 juillet 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mar. 09:00-16:00 Jeu. 09:00-16:00	École Enfant -Soleil	Saint-Laurent	
	Camp Soleil 5-12 ans 2 jours semaine 6 (70\$)	5-12	29 juillet 2013	2 août 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mar. 09:00-16:00 Jeu. 09:00-16:00	École Enfant -Soleil	Saint-Laurent	

7) To register, add the activity you are selecting to your basket by clicking on the green basket in the left margin.

Please note that you may add more than one activity to your basket to avoid having to complete several transactions, as is illustrated below. Then click on “Procéder à l'étape suivante” (proceed to next step).

Nouvelle recherche **Passer à l'étape suivante**

7 Activités - 0 sélection							Horaire		
Activité ▲	Session	Âges	Début	Fin	Organisateur	Jours/heures	Lieu	Arrondi	
 Aquarelle Niv I - 18 ans et +	Hiver 2012	18 +	18 janvier 2012	28 mars 2012	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mer. 13:00-15:30	Centre des loisirs Saint-Laurent	Saint-L	
 Aquarelle Niv II-III Adulte - 18 ans +	Hiver 2012	18 +	18 janvier 2012	28 mars 2012	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mer. 09:30-12:00	Centre des loisirs Saint-Laurent	Saint-L	
 Aquarelle Niv II-III Adulte - 18 ans + Complet	Hiver 2012	18 +	18 janvier 2012	28 mars 2012	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent	Mer. 13:00-15:30	Centre des loisirs Saint-Laurent	Saint-L	

8) Identify the individuals you want to register by entering their carte-loisirs number and telephone number in the file.

Délai supplémentaire Retour aux résultats **Valider pour payer**

2 activités pour inscription				Horaire			Inscription	
Activité	Âges	Tarif de base	Jours/heures	Lieu	Identification des personnes à inscrire			
 Aquarelle Niv I - 18 ans et +	18 +	127 \$	Mer. 13:00-15:30	Centre des loisirs Saint-Laurent	No. de carte biblio-loisir <input type="text"/> ? No. de téléphone <input type="text"/>			
 Aquarelle Niv II-III Adulte - 18 ans +	18 +	127 \$	Mer. 09:30-12:00	Centre des loisirs Saint-Laurent	No. de carte biblio-loisir <input type="text"/> ? No. de téléphone <input type="text"/>			

Légende
 Retirer l'élément du panier

Accordingly, you can register the same person for two different activities. You can also register two different people at the same time. Up to a third person can be added for a same activity by clicking on the “add a person” logo as indicated above. Next, click on “Valider pour payer” (validate for payment) in order to proceed with payment of your registration.

9) To finalize your payment, you need only follow the steps indicated. Please note that a valid email address and credit card number are necessary in order to complete your payment and registration. For the full list of criteria to employ to facilitate your activity search, consult the keywords.

Procedure for deferring your payment

10) During registration, you have the possibility of deferring your payment if you do not want to pay the full balance immediately. This can be beneficial if you want, for instance, to benefit from the payment instalment option.

To do so, you must visit the Centre des loisirs to pay your invoice before April 19. Otherwise, your registration will be automatically rejected.

To defer your payment, follow the steps below after clicking on “Valider pour payer” (validate for payment).

Payez avec:   

 Délai supplémentaire  Modifier le panier Paiement différé \$» Pass ⁴

¹ Vous devez confirmer la lecture des conditions d'utilisation du paiement électronique.
[Cliquer ici pour prendre connaissance des conditions d'utilisation du paiement électronique.](#)
 J'ai pris connaissance des conditions d'utilisation et je les accepte.

Saisissez votre adresse courriel (obligatoire). Pour obtenir un relevé 24 (facultatif), identifiez le payeur par son numéro de c

²

³

- a) Accept the terms;
- b) Enter a valid email address;
- c) Enter the card number for the parent-payer and enter his or her telephone number in order to receive a relevé 24;
- d) Click on “ Paiement différé ” (deferred payment).

11) You will see the following confirmation screen:

- Accept the terms;
- Enter your email address in order to receive an invoice;
- Click on “Compléter la transaction” (complete the transaction);
- Please note the deadline for paying for your daycamp sessions at the Centre des loisirs. **After this date, any registration not yet paid for will be automatically cancelled.**

Acceptation des conditions du paiement différé

Vous devez compléter le traitement sans quoi vos transactions seront perdues.

[Guide d'utilisation](#)
[Sécurité et confidentialité](#)
[Service à la clientèle](#)

[Retour](#) **Compléter la transaction**

CONDITIONS D'UTILISATION

Cocher la case prévue à cet effet.

Vous avez jusqu'au 29 mars 2013 pour acheminer votre paiement.

[Cliquer ici pour prendre connaissance des conditions de paiement différé](#)

J'ai pris connaissance des conditions du paiement différé et je les accepte

COURRIEL POUR L'EXPÉDITION DU REÇU:

[Retour](#) [Compléter la transaction](#)

Légende

12) Your receipt will resemble this one. Please note that the status will appear as “PAIEMENT ATTENDU” (PAYMENT PENDING).

Transaction complétée, paiement attendu - cette page est une preuve de votre transaction

Conservez ce reçu, une copie pourrait vous être demandée.

[Aide en ligne](#)
[Guide d'utilisation](#)
[Sécurité et confidentialité](#)
[Service à la clientèle](#)

Montréal **Ville de Montréal**

ville.montreal.qc.ca

Statut de la transaction	À PAYER		
Montant total de la transaction	200 \$ CAD		
Date de transaction	27 mars 2013	Numéro de transaction	10122
Type de transaction		Montant dû le	29 mars 2013

Détail de votre facture

Inscription						Personnes inscrites	
Camp artistique 7-8 ans semaine 1	01	24 juin 2013	26 juin 2013	Camps de jour 2013	Direction culture, sports, loisirs et développement social Saint-Laurent 1375, rue Grenet Saint-Laurent (Québec) H4L 5K3 514-855-6110	Sam Sirois	12777960296277
							Montant